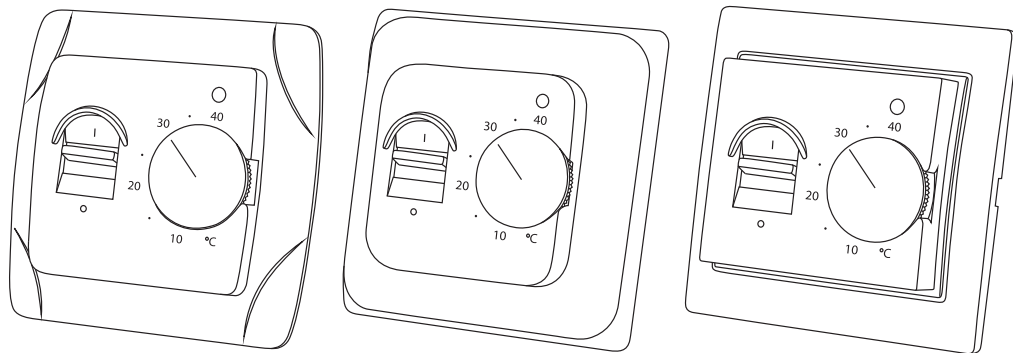




Термостаты для управления теплыми полами серии **ТПП** (арт. SQ1805-1062, SQ1805-0060, SQ1805-0061, SQ1814-0031, SQ1814-0131).

Руководство по эксплуатации. Паспорт



## 1. Назначение, устройство и принцип работы

1.1. Термостаты для управления теплыми полами серии ТПП торговой марки TDM ELECTRIC (далее – термостаты) предназначены для установки и поддержания температуры теплых полов, установленных во внутренних помещениях зданий. Для измерения температуры используется выносной датчик, устанавливаемый в непосредственной близости от на-

греваемого объекта (теплого пола). На термостатах имеется регулятор, на котором задается требуемая температура теплого пола. Поддержание заданной температуры производится кратковременными включениями нагрузки при снижении температуры ниже установленного значения.

## 2. Технические характеристики

2.1. Основные технические характеристики термостатов представлены в таблице 1.

Таблица 1. Технические характеристики

Наименование параметра	Значение		
	Артикул	SQ1805-1062	SQ1814-0031 SQ1814-0131
Диапазон регулировки, °C	от +5 до +40		
Диапазон рабочей температуры, °C	от -20 до +55		
Максимальный рабочий ток, А	16		
Напряжение, В/Гц	~230/50		
Класс защиты	II		
Степень защиты	IP20		
Срок службы, лет	3		
Размер, ШxВxГ	85x85x55	82x82x55	
Вес изделия, кг	0,09		

Наименование параметра	Значение		
Артикул	SQ1805-1062	SQ1814-0031 SQ1814-0131	SQ1805-0060 SQ1805-0061
Собственное потребление, макс., ВА	6		
Количество замыкающих контактов реле, шт	1		
Тип замыкающих контактов реле	NO (нормально открытый)		
Понижение температуры, активирующее срабатывание реле (гистерезис), °C	0,4		
Тип датчика	NTC термистор		
Номинал датчика, R25 °C, кОм	6		
Длина кабеля датчика, м	3		
Электрическая износостойкость, циклов ВО, не менее	1 000 000		
Диапазон температур окружающей среды, °C	от 0 до +50		
Материал корпуса	АБС-пластик		

### 3. Комплектность

3.1. В комплект поставки входят:

- Термостат – 1 шт.
- Кабель с датчиком – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.
- Индивидуальная упаковка – 1 шт.

### 4. Установка и подключение термостатов

**ВНИМАНИЕ! Подключение термостатов должно производиться квалифицированным персоналом, имеющим соответствующий допуск для проведения электромонтажных работ. Все работы по монтажу и подключению прибора следует проводить при отключенном напряжении питания.**

- 4.1. Устанавливайте термостаты только в пластиковую монтажную коробку.
- 4.2. Не рекомендуется размещать термостаты на внешних стенах здания.

4.3. Датчик температуры должен быть проложен в защитной гофротрубе. При этом следует избегать прокладки линии датчика параллельно проводам, находящимся под напряжением.

4.4. Для наиболее точного измерения температуры чувствительный элемент датчика необходимо располагать как можно ближе к поверхности пола.

4.5. Кабель датчика температуры можно нарастить до 50 м. Для данных целей рекомендуется использовать двухжильный кабель SFTR.

### 5. Управление термостатами

5.1. Термостаты имеют встроенный выключатель А (см. рисунок 1), при помощи которого их можно выключить (положение «О») или перевести в автоматический режим (положение «!»).

5.2. В автоматическом режиме термостаты поддерживают температуру пола, установленную при по-

мощи регулятора С (см. рисунок 1), путем кратковременных включений нагрузки (теплого пола) при снижении температуры ниже установленного значения. Индикатор В показывает состояние нагрузки: при светящемся индикаторе нагрузка включена, при отсутствии подсветки – выключена.

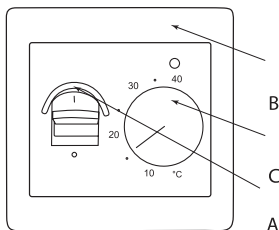
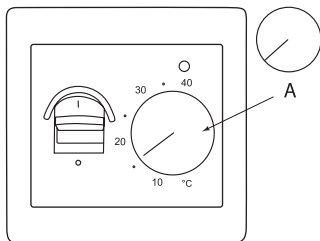


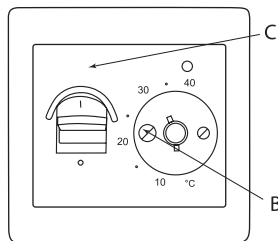
Рисунок 1. Управление термостатом

**6. Монтаж термостатов**

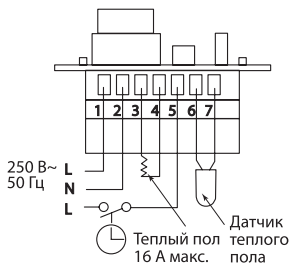
6.1. Для монтажа термостатов следуйте инструкции ниже.



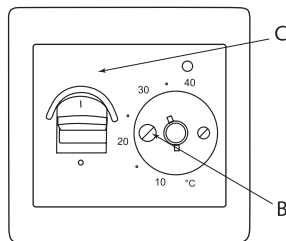
1. Снять регулировочную ручку термостата А.



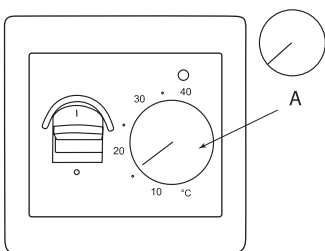
2. Вывернув винт В, снять крышку С и декоративную рамку.



3. Подвести кабели с обратной стороны термостата и подключить их в соответствии со схемой.



4. Установить термостат в монтажную коробку, установить декоративную рамку, закрепить крышку С и вернуть винт В.

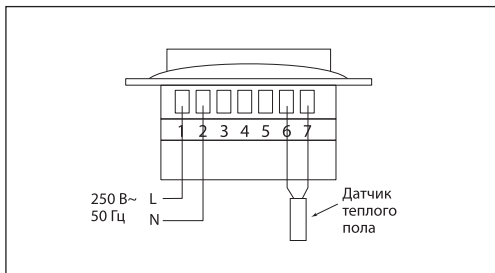


5. Установить регулировочную ручку термостата А.

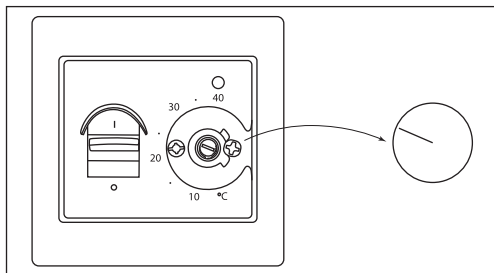
**7. Калибровка термостатов перед использованием**

7.1. Перед первым использованием термостаты должны быть откалиброваны, в противном случае возможно отклонение фактической температуры пола от заданной.

Для осуществления калибровки следуйте инструкции ниже.



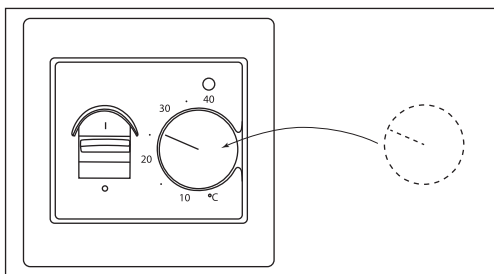
1. Подключите термостат к электросети, а датчик температуры пола к термостату.



2. Снимите регулировочную ручку термостата.



3. С помощью отвертки плавно поворачивайте шпильку ручки (как показано на рисунке), пока не загорится светодиодный индикатор. Запомните (или запишите) значение температуры в момент включения индикатора.



4. Установите обратно регулировочную ручку термостата. Совместите черную линию на ней с полученным значением температуры.

## 8. Условия транспортирования и хранения

8.1. Транспортирование изделий допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту упакованной продукции от механических повреждений, загрязнений

и попадания влаги.

8.2. Хранение изделий осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре от -45 до +50°C.

## 9. Сведения об утилизации

9.1. Данные изделия не подлежат утилизации в качестве бытовых отходов. Для утилизации прибор необходимо передать в специализированное пред-

приятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством РФ.

## 10. Гарантийные обязательства

10.1. Купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения. Вы можете обратиться в уполномоченную организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. При этом требуйте наличия соответствующих разрешительных документов (лицензии, сертификатов и т. п.). Лица, осуществившие установку и подключение изделия, несут ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка изделия необходима для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

10.2. Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры его работы отличаются от изложенных в данном Руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам изделие.

10.3. Производитель устанавливает гарантийный срок на данное изделие в течение 3 лет со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в данном Руководстве по эксплуатации.

10.4. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, при-

лагаемые к изделию при его продаже (накладные, гарантийный талон).

10.5. Гарантия не распространяется на изделие, недостатки которого возникли вследствие:

- нарушения потребителем правил транспортирования, хранения или эксплуатации изделия;
- действий третьих лиц;
- ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонения от государственных стандартов

(ГОСТов) и норм питающих сетей;

- неправильной установки и подключения изделия;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. п.).

10.6. Замена осуществляется при предъявлении правильно заполненного гарантийного талона (указать наименование изделия, штрих-код, дату и место продажи), подписи продавца, печати магазина, в котором был приобретён светильник. Светильник подлежит замене при условии сохранения товарного вида упаковки.

## 11. Ограничение ответственности

11.1. Производитель не несет ответственности:

- за прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с изделием;
- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу, в случае если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации и

установки изделия либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

11.2. Ответственность производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

11.3. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

## 12. Гарантийный талон

Термостаты для управления теплыми полами серии ТТП торговой марки TDM ELECTRIC изготовлены и приняты в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признаны годными к эксплуатации.

Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011, ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Гарантийный срок 3 года со дня продажи.

Дата изготовления « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Штамп технического контроля изготовителя \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.



Подпись продавца \_\_\_\_\_ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ»  
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647  
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14  
info@tdme.ru, info@tdomm.ru



Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» в Китае на заводе Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд., Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синьи, оф. А1501  
Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).  
Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте [www.tdme.ru](http://www.tdme.ru).



## RU Паспорт

- Наименования продукции, тип (серия), модель:**  
Термостаты для управления теплыми полами серии ТТП.
- Область применения:** в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:**  
230 В; 50 Гц; 16 А; УХЛ4; IP20; класс защиты II; от +5 до +40 °С.
- Правила и условия монтажа:**  
В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте, требует специальной утилизации.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):**  
Не разбирать, не бросать, не погружать в воду.
- Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:**  
Обращаться по месту приобретения.
- Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:**  
Дата изготовления « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.  
Срок службы не менее 3 лет.  
Гарантийный срок 3 года.
- Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ним:**  
Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» на заводе: Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд. адрес: Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синь, оф. А1501.  
Телефон: +86(577)88982822  
Импортер: Общество с ограниченной ответственностью «ТДМ Логистика», адрес: РФ, 117405, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 603.
- Свидетельство о приёмке:**  
Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.
- Комплектность:**
  - Изделие
  - Паспорт
  - Упаковка

## KZ Төлқұжат

- Өнімнің атауы, түрі, моделі:**  
Термостаты для управления теплыми полами серии ТТП.
- Пайдаланылатын аймағы:** тұрмыста.
- Негізгі техникалық мінездемесі мен параметрлері:**  
230 В; 50 Гц; 16 А; УХЛ4; IP20; класс защиты II; от +5 до +40 °С.
- Монтаж талабы және ережесі:**  
Өндірушінің техникалық құжаттамасына сәйкес орамында сақталсын, жабық көлікте тасымалданын, арнайы пайдаға асыруды талап етеді.
- Пайдалануға берудің қауіпсіздік ережелері мен шарттары (пайдалану):**  
бұзбаңыз, лақтырмаңыз, суға батырмаңыз.
- Өнім ақауы анықталғанда қолданылатын шаралар туралы ақпарат:**  
Сатып алған жерге жолығыңыз.
- Қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі:**  
Қызмет ету мерзімі  
3 жылдан кем емес.  
Кепілдік мерзімі 3 жыл.
- Өндірушінің (үкілетті өкілдің), импорттаушының және орналасқан жері, алармен байланысу ақпараты:**  
TDM ELECTRIC тапсырысымен және бақылауында келесі зауытта өндірілген: Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.  
Мекенжайы: Қытай, Вэньчжоу қ., Шифу көш., Синь ғимараты, А1501 оф.  
Телефон: +86(577)88982822  
Импорттаушылар:  
Жауапкершілігі шектелуі серіктестігі «ТДМ Логистика», мекен-жайы: РФ, 117405, қ. Москва, көше Дорожная, үй 60Б, қабат 6, кеңсе 603.
- Қабылдау туралы күшілік:**  
TDM ELECTRIC сауда белгісіз өнімі мемлекеттік стандарттардың, қолданыстағы техникалық құжаттаманың міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.
- Жиынтықтылық:**
  - Бұйым.
  - Төлқұжат.
  - Орамы.

## AM Անձնագիր

- Ապարտքի անվանումը, տեսակը, մարկան.**  
Термостаты для управления теплыми полами серии ТТП:
- Կիրառման բնագավառ:** կենցաղում:
- Т Գիմնական տեխնիկական պարամետրեր.**  
230 В; 50 Гц; 16 А; УХЛ4; IP20; класс защиты II; от +5 до +40 °С:
- Մտնածրման կանոններն ու պայմանները.**  
Համաձայն արտադրողի տեխնիկական բնութագրերի պահել փայտեղի մեջ, տեղադիրիսել փակ տրանսպորտի մեջ, պահանքում Է հատուկ օգտահանությունը:
- Անվտանգ օգտագործման կանոններն ու պայմանները.**  
Զբաղեղել, չէտեսել, ջրի մեջ չընկնել:
- Ապարտքի անսարքության դեպքում կիրառվող միջոցների մասին տեղեկություն.**  
Դիմել գնման վայր:
- Պիտանելության ժամկետ, երաշխիային ժամկետ.**  
պիտանելության ժամկետը ոչ պակաս, քան 3 տարի:  
երաշխիային ժամկետ 3 տարի:
- Արտադրողի (իագրոված ներկայացուցիչի), ներմուծողի անվանումը և գտնվելու վայրը, հեռադրած կապի վերաբերյալ տեղեկություն.**  
Գործարարում Է TDM ELECTRIC պատվերով և ևսնորությամբ: Արտադրված Է Wenzhou Rockgrand Trade CO., LTD. Նաւցել. NO. A1501, Xinyi building, Shifu road, Wenzhou, China. Դեղախոս. +86(577)88982822.  
Ներմուծողներ.  
Աստիճանական պատասխանատվությանը ընկերություն «ТДМ Логистика», հասցեղ: РФ, արաւաքը Մոսկվա, փողոցը Դորոժնայա, տունը 60 «Б», հարկը 6, գրասենյակ 603.
- Ընդունման վկայական.**  
TDM ELECTRIC սնարկաբանիչը պարտաստված Է և ընդունված Է պետական ստանդարտների համաձայնական պահանջներով՝ գործող տեխնիկական փաստաթղթերով, որոնք ընդունված են բավարար օգտագործման համար:
- Հավանագրում.**
  - Արտադրանք
  - Անձնագիր
  - Փաթեթավորում

## KG Паспорт

- Өнүмдөрүдүн аталыштары, түрү, моделі:**  
Термостаты для управления теплыми полами серии ТТП.
- Колдонуу тармагы:** тиричиликте.
- Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:**  
230 В; 50 Гц; 16 А; УХЛ4; IP20; класс защиты II; от +5 до +40 °С.
- Өрнөтүү эрежелери жана шарттары:**  
Өндүрүүчүнүн техникалык өжөтөмөсү боюнча, таңгакта сактоо керек, жабык уюнда ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылат.
- Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:**  
Акыратууга болбойт, ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- Өнүмдө бузуктук табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:**  
Сатып алган жерге кайрылуу керек.
- Жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:**  
Жарактуулук мөөнөтү 3 жылдан кем эмес.  
Кепилдик мөөнөтү 3 жыл.
- Өндүрүүчүнүн (укукталган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:**  
TDM ELECTRIC буйрутмасы боюнча жана көзөмөлдөөсү алдында заводдо өндүрүлгөн: Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд. Дареги: Кытай, Вэньчжоу ш., Шифу көч., Синь имараты, кеңсе А1501. Телефон: +86(577)88982822.  
Импортоочулар:  
Жоопкерчилиги чектелген коом «ТДМ Логистика», дарек: РФ, 117405, ш. Moscow, көчө Дорожная, үй 60 «Б», кабат 6, иш 603.
- Кабыл алуу жөнүндө күбөлүк:**  
TDM ELECTRIC соода белгилемени өнүмү мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өжөтөмөсү өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
- 10. Комплекттүүлүк:**
  - Буюм
  - Паспорт
  - Таңгак

